



EPR-X1.1 A1B1E1



Kombinovaný filtr

Instalační příručka

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY A UJISTĚTE SE, ŽE JIM ROZUMÍTE. USCHOVEJTE TUTO PŘÍRUČKU K BUDOUCÍMU POUŽITÍ.

Kompletní uživatelskou příručku
najdete na adrese:

Číslo příručky: 0448308
Datum revize: 2024-01-15
Číslo revize: B
Jazyk: Čeština



1	BEZPEČNOST	3
1.1	Vysvětlení symbolů	3
1.2	Bezpečnostní opatření	3
2	ÚVOD	6
2.1	Součásti	6
2.2	Aplikace	7
3	OBSLUHA	8
3.1	Instalace filtru EPR-X1.1 A1B1E1 do jednotky EPR-X1.1	8
3.2	Označení	9
3.3	Varování	9
4	SERVIS	10
4.1	Životnost součástí filtru	10

1 BEZPEČNOST

1.1 Vysvětlení symbolů

V tomto návodu se symboly používají v následujícím významu: Znamená Pozor! Buďte pozorní!



NEBEZPEČÍ!

Označuje bezprostřední nebezpečí. Pokud se mu nevyhnete, povede k okamžitému a vážnému zranění osob nebo smrti.



VAROVÁNÍ!

Označuje potenciální nebezpečí, které může vést ke zranění osob nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ!

Označuje nebezpečí, které může vést k méně závažnému zranění osob.



VAROVÁNÍ!

Před používáním si přečtěte návod k obsluze a snažte se mu porozumět, řiďte se všemi výstražnými štítky, bezpečnostními předpisy zaměstnavatele a bezpečnostními listy (SDS).



1.2 Bezpečnostní opatření



CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ

Některé postupy svařování, řezání a drážkování jsou hlučné a vyžadují ochranu sluchu. Oblouk, stejně jako slunce, vyzařuje ultrafialové (UV) záření a může poranit pokožku a oči. Horký kov může způsobit popáleniny. Školení pro správné používání postupů a vybavení je nezbytné pro zabránění nehodám. Z toho důvodu:

1. Používejte svařovací přilbu opatřenou filtrem se správným odstínem za účelem ochrany tváře a zraku při svařování nebo přihlížení.
2. V jakémkoli pracovním prostoru mějte vždy nasazeny ochranné brýle, a to i v případě, že je potřeba také obličejový štít a brýle svářečské kukly.
3. Při provádění operací nebo jejich sledování používejte obličejový štít se správným filtrem a krycími deskami pro ochranu očí, obličeje, krku a uší před jiskrami a paprsky. Varujte okolostojící osoby, aby se nedívaly do oblouku a nevystavovaly se působení paprsků elektrického oblouku nebo horkého kovu.
4. Noste dlouhé ohnivzdorné rukavice, těžkou košili s dlouhými rukávy, kalhoty bez manžet, vysoké boty a svářečskou kuklu nebo přilbu jako ochranu, abyste byli chráněni před paprsky oblouku a horkými jiskrami nebo horkým kovem. Také ohnivzdorná zástěra může být žádoucí ochranou před vyzařovaným teplem a jiskrami.
5. Horké jiskry nebo kov se mohou dostat do vyhrnutých rukávů, manžet kalhot nebo do kapes. Rukávy a límce je nutno ponechat zapnuté a na přední straně oděvu nesmí být žádné otevřené kapsy.
6. Chraňte ostatní pracovníky před paprsky oblouku a horkými jiskrami vhodnou ohnivzdornou přičkou nebo závěsy.
7. Při odštěpování strusky nebo broušení si nasadte horní ochranné brýle přes spodní ochranné brýle. Odštěpovaná struska může být horká a doletět daleko. Okolostojící osoby musejí mít také nasazeny horní ochranné brýle přes spodní ochranné brýle.



ZPLODINY A PLYNY

Zplodiny a plyny mohou způsobit nepříjemné pocity nebo přímo poškozená, zvláště pokud vznikají v uzavřených prostorech. Ochranné plyny mohou způsobit udušení. Z toho důvodu:

1. Kryjte si hlavu před výpary. Nevdechujte zplodiny a plyny.
2. Vždy zajistěte odpovídající ventilaci pracovního prostoru, buď přirozenými nebo mechanickými prostředky. Nesvařujte, neřezejte ani nedrážkujte materiály, jako je galvanizovaná ocel, nerezová ocel, měď, zinek, olovnaté berylium nebo kadmium, pokud není zajištěna pozitivní mechanická ventilace. Nevdechujte plyny z těchto materiálů.
3. Nepoužívejte nedaleko provozů, kde probíhá odmašťování a nástřik. Horko nebo oblouk mohou reagovat s výpary s obsahem sloučenin chlóru a uhlovodíků a vytvořit fosgen, což je vysoce toxický plyn, a také další dráždivé plyny.
4. Pokud se u vás během činnosti projeví dočasné podráždění očí, nosu nebo krku, znamená to, že je ventilace nedostatečná. Zastavte práci a podnikněte příslušné kroky ke zlepšení ventilace pracovního prostoru. Pokud fyzické nepohodlí přetrvává, nepokračujte v práci.
5. Konkrétní doporučení ohledně ventilace naleznete v normě ANSI/ASC Z49.1.



POŽÁRY A EXPLOZE

Horko z plamenů a oblouků mohou založit požáry. Horká struska nebo jiskry mohou také způsobit požáry a exploze. Z toho důvodu:

1. Chraňte sebe i ostatní před létajícími jiskrami a horkým kovem.
2. Odstraňte všechny hořlavé materiály dostatečně daleko z dosahu pracovního prostoru nebo je zakryjte nehořlavým ochranným krytem. K hořlavým materiálům patří dřevo, látky, piliny, tekutá a plynná paliva, rozpouštědla, laky a potahovaný papír apod.
3. Horké jiskry nebo horký kov mohou propadnou prasklinami nebo škvírami v podlahách nebo otvorech zdí a stát se příčinou skrytého doutnajícího požáru nebo požárů na nižších patrech. Ujistěte se, že jsou takovéto otvory chráněny před horkými jiskrami a kovem.
4. Nesvařujte, neřezejte ani neprovádějte žádné jiné horké práce, dokud nebude obrobek dokonale očištěná, tak aby na obrobku nezůstaly žádné pátky, z nichž by mohly unikat hořlavé nebo toxické výpary. Nepracujte na uzavřených kontejnerech, mohou vybuchnout.
5. Mějte po ruce hasicí vybavení pro okamžité použití – například zahradní hadici, vědro s vodou, kbelík s pískem nebo přenosný hasicí přístroj. Ujistěte se, že přístroj umíte používat.
6. Nepoužívejte zařízení mimo jmenovitý rozsah. Například přetížený svařovací kabel se může přehřát a představovat riziko požáru.
7. Po dokončení operací prozkoumejte pracovní prostor a ujistěte se, že nikde nejsou horké jiskry ani horký kov, které by se později mohly stát příčinou požáru. V případě potřeby použijte sledovače požáru.



UPOZORNĚNÍ!

Tento výrobek je určen výhradně k svařování obloukem.

**UPOZORNĚNÍ!
DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Další informace týkající se bezpečnostních postupů u zařízení pro obloukové svařování naleznete v brožůře „Precautions and Safe Practices for Arc, Cutting and Gouging“ (Bezpečnostní opatření a postupy při obloukovém svařování, řezání a drážkování, formulář 52-529, kterou si můžete vyžádat u dodavatele.

Doporučujeme vám následující publikace:

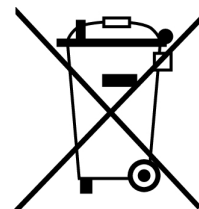
- EN 12941:1998/A2:2008
- EN 166:2002
- EN 175:1997
- EN 379:2003
- ANSI/ASC Z49.1
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

**POZOR!
Elektronická zařízení likvidujte v recyklačním zařízení!**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementací podle státních zákonů se musí elektrické zařízení, které dosáhlo konce životnosti, zlikvidovat v recyklačním zařízení.

Jako osoba zodpovědná za zařízení máte povinnost informovat se o schválených sběrných místech.

Chcete-li další informace, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti ESAB.

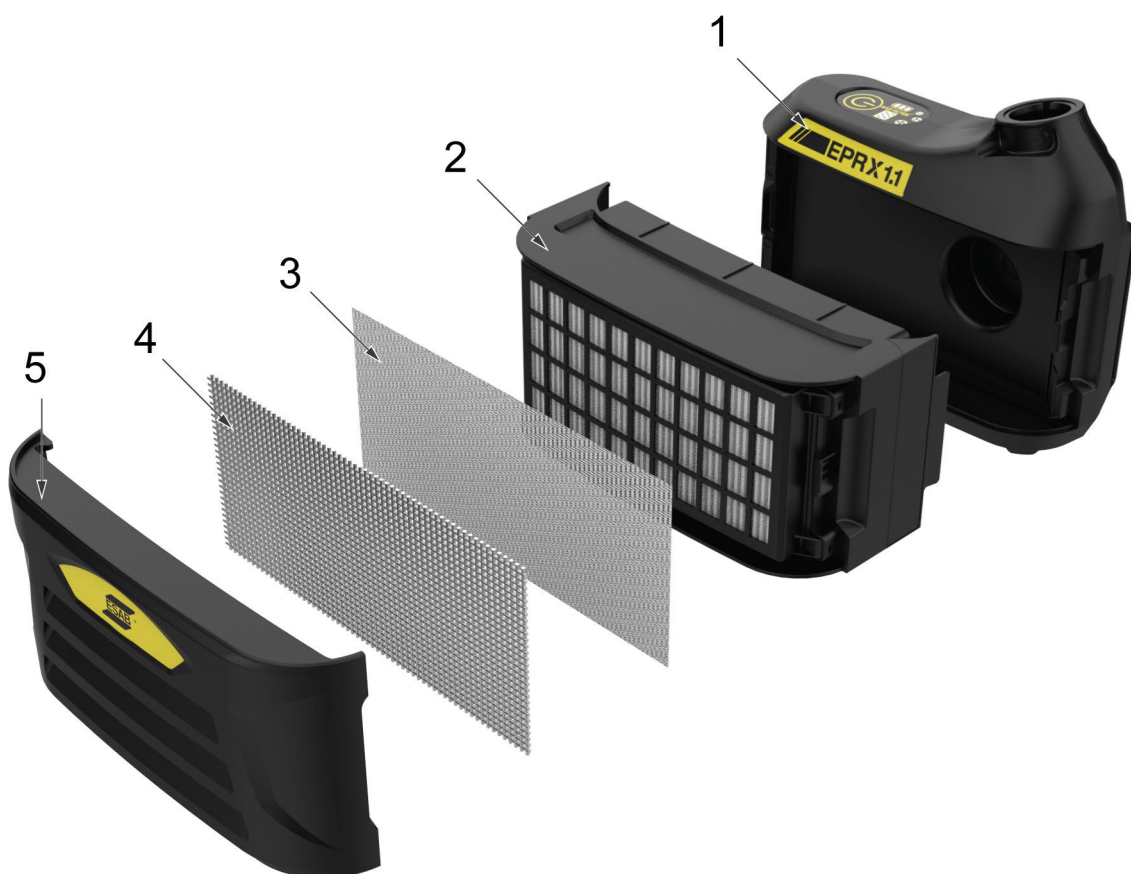


2 ÚVOD

Kombinovaný filtr EPR-X1.1 A1B1E1 se skládá jak z plynového, tak z částicového filtru. Kombinovaný částicový a plynový filtr EPR-X1.1 poskytuje dodatečnou ochranu proti určité plynné kontaminaci, která je uvedena v části „3.2 Označení“.

Je nutné používat s kombinovaným filtrem EPR-X1.1 A1B1E1 také Lapač jisker a předfiltr, a to jako součást systému EPR-X1.1 PAPR.

2.1 Součásti



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. Jednotka ventilátoru EPR-X1.1 | 4. Lapač jisker |
| 2. Kombinovaný filtr EPR-X1.1 A1B1E1 | 5. Kryt filtru EPR-X1.1 |
| 3. Předfiltr | |

Tyto pokyny používejte společně s pokyny pro uživatele systému PAPR. Tento kombinovaný filtr TH3A1B1E1P R SL byl certifikován společností: INSPEC International Ltd (NB 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Anglie.

2.2 Aplikace



VAROVÁNÍ!

FILTR EPR-X1.1 NEUPRAVUJTE ANI NEROZEBÍREJTE.

Filtr, pokud se používá s EPR-X1.1 PAPR jako součást schváleného systému, odpovídá evropské normě EN 12941:1998/A2:2008 (klasifikace, která je podrobně uvedena v tabulce v části „3.2 Označení“).

Kombinovaný filtr EPR-X1.1 se skládá jak z plynového filtru A1B1E1, tak z částicového filtru.

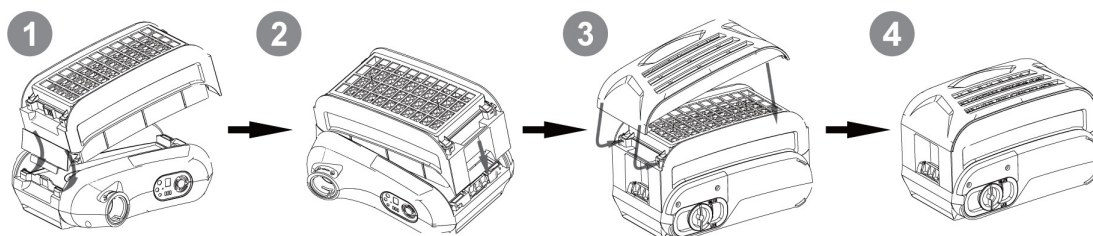
Kombinovaný částicový a plynový filtr EPR-X1.1 poskytuje dodatečnou ochranu proti určité plynné kontaminaci (viz část „3.2 Označení“). Lapač jisker / předfiltr EPR-X1.1 chrání nebo prodlužuje životnost částicového filtru EPR-X1.1 a je nutné jej vždy používat.

3 OBSLUHA

3.1 Instalace filtru EPR-X1.1 A1B1E1 do jednotky EPR-X1.1

- 1) Sejměte kryt filtru z jednotky ventilátoru.
- 2) Vyměňte standardní částicový filtr P3.
- 3) Nainstalujte kombinovaný filtr EPR-X1.1 A1B1E1.
- 4) Nainstalujte kryt filtru na jednotku ventilátoru.

Zajistěte, aby předfiltr a Lapač jisker zůstaly mezi kombinovaným filtrem a krytem PAPR.



3.2 Označení

Kombinovaný plynový / částicový filtr je označen podle normy EN 12941:1988/A2:2008.

Lapač jisker a předfiltr nejsou považovány za filtr pro ochranu dýchacích cest a jsou označeny pouze tak, jak je vyznačeno na obalu.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte po datu vyznačeném na filtru.



POZOR!

Další označení na výrobku naleznete v jiných normách, které toto označení vysvětlují.

Označení	Číslo součástky	Barevný kód	Popis / ochrana proti
TH3A1B1E1P R SL*	0700500914	Hnědá	A = organické plyny a výpary (bod varu > 60 °C)
		Šedá	B = anorganické plyny a výpary (bod varu > 65 °C)
		Žlutý	E = kyselé plyny a páry

*Číslo „1“ za každým písmenem popisuje kapacitu filtru, viz část „Životnost součástí filtru“.

3.3 Varování

- Při používání těchto filtrů si nepleťte označení na filtru vztahující se k jakékoli jiné normě než EN 12941:1998/A2:2008 s klasifikací TH3A1B1E1P R SL platnou pro zařízení.
- S tímto filtrem používejte pouze turbo jednotku EPR-X1.1. Plynový filtr A1B1E1 je určen pouze k použití s nejnižším nastavením otáček ventilátoru, což vylučuje nastavení středních a vysokých otáček ventilátoru s filtrem EPR-X1.1. To umožňuje dosáhnout maximálního výkonu filtrace a doby průniku plynu.
- V tomto systému lze používat pouze filtry speciálně navržené pro systém EPR-X1.1 PAPR a vyrobené společností ESAB. NIKDY se nesmí používat ani instalovat filtry od jiných výrobců. Použití filtrů jiných výrobců než ESAB zvýší zdravotní riziko a zruší platnost veškerých záruk.
- Instalujte pouze nové filtry, které jsou zapečetěny v původním obalu. Nepoužívejte žádný filtr, jehož obal je jakýmkoli způsobem poškozený.
- Filtry EPR-X1.1 PAPR nelze čistit. Nepokoušejte se odstranit znečištění (například pomocí stlačeného vzduchu), protože by se filtry zničily a zařízení by neposkytlo očekávanou ochranu. Pokusy o čištění nebo jiné pozměnění jakéhokoli filtru EPR-X1.1 způsobí zneplatnění záruky.
- Při zasouvání filtru do jednotky ventilátoru netlačte na mřížku, mohlo by dojít k poškození filtračního média a vzniku netěsností.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud je koncentrace znečišťujících látek ve vzduchu neznámá nebo dosahuje koncentrace, která bezprostředně ohrožuje život a zdraví.
- Je-li zjištěn zápach, pachuť nebo jiné podráždění, přestaňte zařízení používat, přesuňte se na bezpečné místo (bez znečištěného vzduchu) a nainstalujte nový filtr.
- Filtrem nijak nemanipulujte ani jej jinak neupravujte, protože by došlo ke zneplatnění veškerých záruk a certifikací.
- Nepoužívejte žádný filtr, který se zdá být jakýmkoli způsobem poškozen.

4 SERVIS

Neskladujte při teplotách mimo rozsah -10 °C až +55 °C nebo při relativní vlhkosti větší než 90 %.

4.1 Životnost součástí filtru



VAROVÁNÍ!

Zkontrolujte, zda jsou součásti kompletní a nepoškozené. Výrobek nepoužívejte, pokud je některá součást vadná nebo poškozená.

Aby byla zajištěna maximální bezpečnost a výkonnost, kontrolujte a vyměňujte následující položky v doporučených intervalech.

Vyšší než normální hladiny znečišťujících látek, tepla a jisker vyžadují častější výměnu součástí filtru.

Níže uvedená doporučení předpokládají minimálně 4 hodiny používání denně.

Filtr A1B1E1

Tento filtr není navržen tak, aby chránil před všemi škodlivými a toxickými výpary nebo plyny ze svařování nebo okolního prostředí.

Doporučený postup je nechat změřit koncentraci plynu v pracovním prostředí a při pracovních činnostech specialistou na bezpečnost dýchání nebo průmyslovým hygienikem.

Měření pomůže určit nejbezpečnější možný interval výměny podle koncentrace plynu a účinné životnosti filtru. Níže uvedená tabulka popisuje kritéria testu koncentrace plynů podle normy EN 12941.

Pokud není test koncentrace plynů v prostředí k dispozici, vyměňte filtr A1B1E1 ihned, jakmile je zjištěn zápach, pachuť nebo jiné podráždění.

Filtr je vybaven vestavěným filtrem pevných částic, který pomáhá zajistit zcela účinné filtrační zařízení. Doporučuje se měnit filtr každý měsíc.

Požadavky na certifikační testy podle normy EN 12941

Typ filtru	Typ plynu	Testovací plyn	Koncentrace plynu	Minimální doba průniku
A1	Organické výpary	Cyklohexan C ₆ H ₁₂	500 ppm	70 minut
B1	Anorganické výpary	Chlor Cl ₂	500 ppm	20 minut
		Sirovodík H ₂ S		40 minut
		Kyanovodík HCN		25 minut
E1	Oxid siřičitý	Oxid siřičitý SO ₂	500 ppm	20 minut

Předfiltr

Doporučuje se vyměňovat jej jednou týdně.

Pravidelná výměna předfiltru prodlouží životnost filtru pevných částic.

Lapač jisker

Denně jej kontrolujte, zda není poškozený nebo ucpaný nečistotami, a v případě potřeby jej vyměňte.



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB
Lindholmsallén 9
Box 8004
402 77 Gothenburg
Sweden
Phone +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation
2800 Airport Road
Denton, TX 76207
USA
Phone +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd
322 High Holborn
WC1V 7PB
London, Great Britain
Phone +44 (0) 1992 768515

Kontaktní informace naleznete na adrese <http://esab.com>

manuals.esab.com

